



NOTE DE TRAVAIL

GROUPE D'EXPERTS SUR LES MARCHANDISES DANGEREUSES (DGP)

VINGT-SEPTIÈME RÉUNION

Montréal, 16 – 20 septembre 2019

Point 3 : Gestion des risques de sécurité présentés par le transport aérien des piles au lithium

3.3 : Examen de la nécessité de procéder à des amendements afin de tenir compte des incidences de la proposition d'amendement de l'Annexe 6, Volume I sur la sécurité des compartiments de fret (*fiches de tâches DGP.003.02 et FLTOPSP.043*)

ÉVALUATIONS DES RISQUES POUR LA SÉCURITÉ

(Note présentée par D. Brennan)

RÉSUMÉ

La présente note de travail propose une révision des dispositions portant sur la réalisation d'évaluations des risques pour la sécurité performance du § 1.7 de la Partie 7 afin de faire de la recommandation actuelle une obligation puisque les exploitants seront tenus de réaliser une évaluation du risque pour la sécurité associé au transport de fret, de poste et de bagage, y compris de marchandises dangereuses, conformément au nouveau Chapitre 15 — Sécurité des compartiments de fret en cours d'adoption au titre de l'Annexe 6 — Exploitation technique des aéronefs.

Le Groupe DGP est invité à examiner les révisions proposées au § 1.7 de la Partie 7, telles qu'elles figurent dans l'Appendice à la présente note de travail.

1. INTRODUCTION

1.1 At the twenty-fifth meeting of the Dangerous Goods Panel (DGP/25) there was discussion on the position developed by the Flight Operations Panel (FLTOPSP) on the transport of lithium batteries and the need for the operator to perform a safety risk assessment that considered the risks associated with the transport of lithium batteries (see paragraph 5.2 of the DGP/25 Report).

1.2 The meeting agreed that operators needed to carry out appropriate safety risk management activities in order to determine whether they could ensure the safe carriage of lithium

* Seuls le résumé et l'appendice sont traduits.

batteries and cells. It was noted that the Technical Instructions did not contain any provisions related to an operator’s responsibility to conduct safety risk assessments.

1.3 As a consequence of this discussion, the DGP agreed to adopt text into Part 7 that recommended that operators perform a safety risk assessment for the transport of dangerous goods as part of their safety management system. The text adopted also refers to Annex 6 — *Operation of Aircraft* and Annex 19 — *Safety Management* (see paragraph 5.2.7 of the DGP/25 Report).

1.4 In late 2016 the Air Navigation Commission tasked the Flight Operations Panel (FLTOPSP) to evaluate the risks posed by lithium batteries when transported by air, in coordination with DGP and the Airworthiness Panel (AIRP). The result of this was the establishment of the FLTOPSP Cargo Safety Sub Group (FLTOPSCS-SG) tasked with establishing suitable recommendations and guidance for the safe carriage of all cargo, including the carriage of lithium batteries and dangerous goods.

1.5 The work of the FLTOPSCS-SG resulted in the development of new Chapter 15 — Cargo Compartment Safety for Annex 6 as well as associated guidance material proposed for inclusion in a new document (Doc 10102 — *Guidance for Safe Operations of Aeroplane Cargo Compartments*). It is expected that the change to Annex 6 to add Chapter 15 will be adopted by Council later this year with an applicability date of 5 November 2020.

1.6 Paragraph 15.1.1 of Chapter 15 includes the following “The State of the operator shall ensure that the Operator establishes policy and procedures for the transport of items in the cargo compartment which include the conduct of a specific safety risk assessment.”

1.7 As Annex 6, Chapter 15 will make it mandatory for the operator to perform a safety risk assessment to address the carriage of dangerous goods, it is believed that the provisions set out in Part 7;1.7 must be revised to align to this requirement. It is also proposed to revise Part 7;1.7 to include specific reference to Chapter 15 of Annex 6 so that there is a direct link to the requirements of that chapter.

2. ACTION BY THE DGP

The DGP is invited to consider the changes proposed to Part 7;1.7 as shown in the appendix to this working paper.

APPENDICE

AMENDEMENT PROPOSÉ DE LA PARTIE 7 DES INSTRUCTIONS TECHNIQUES

Partie 7

RESPONSABILITÉS DE L'EXPLOITANT

(...)

Chapitre 1

PROCÉDURES D'ACCEPTATION

(...)

1.7 RÉALISATION D'ÉVALUATIONS DES RISQUES POUR LA SÉCURITÉ

Pour se conformer à l'Annexe 6 — *Exploitation technique des aéronefs*, Chapitre 15 – *Sécurité des compartiments de fret*, et à l'Annexe 19 – *Gestion de la sécurité*, les exploitants qui effectuent des vols de transport commercial ~~devraient~~ doivent inclure dans leur système approuvé de gestion de la sécurité un processus d'évaluation des risques pour la sécurité visant le transport des marchandises dangereuses. Cette évaluation des risques pour la sécurité ~~devrait~~ doit inclure des informations adéquates permettant de donner lieu à la mise en œuvre de mesures qui garantissent la sécurité du transport des marchandises dangereuses, y compris les piles et les batteries au lithium expédiées en fret.

(...)

— FIN —